

# Namen- und Werkregister

Von *Ulrich Barton* und *Zoe Weiß*

(Kursive Zahlen verweisen auf die Hauptstellen.  
Das Register wählt aus.)

- Alberti, Leon Battista 401–403  
Albertus Magnus 48 f., 70 f.  
Allestree, Richard 444  
Andersen, Hans Christian  
– *Der silberne Schilling* 475 f.  
Aneau, Barthélemy  
– *Alector* 89–113  
Aristoteles 54, 58, 64, 402  
– *Organon* 71  
Arnim, Achim von 451–456  
Arnold, Matthew 457  
Aubrey, John  
– *Brief Lives* 431  
Ausländer, Rose 472–474, 494
- Bachmann, Ingeborg 488, 490  
Baldwin, William 407  
Balzac, Honoré de 425  
Barbault, Anna Laetitia 436  
Baum, Vicki  
– *Feme* 297  
Baumann, Michael  
– *Buch von der natur vnd eygenschaafft  
der dingk, die got der herre schüff*  
73–75  
Benôit de Sainte-Maure  
– *Roman de Troie* 27, 29, 31  
*Beowulf* 342–346  
Bergengruen, Werner 488  
Bernhard, Thomas  
– *Holzfällen* 405
- Bishop, Elizabeth 457  
Blake, William 457  
Bloch, Ernst 290, 300  
– *Das Prinzip Hoffnung* 303  
– *Geist der Utopie* 289, 302–304  
Bobrowski, Johannes 488  
Boethius 54, 58, 69–71  
Borchardt, Rudolf 292  
Brecht, Bertolt 488, 492  
Brentano, Clemens 451, 453–456  
Brewer, Anthony  
– *The Lovesick King* 413  
Brome, Richard  
– *The Queen's Exchange* 413  
Byron, George Gordon Lord 168, 427,  
429  
– *Don Juan* 428 f.  
– *The Giaour* 428 f.
- Calila e Dimna* 336  
Celan, Paul 451, 488, 490  
Chapone, Hester 444  
Chettle, Henry  
– *The Tragedy of Hoffman* 411  
Choderlos de Laclos, Pierre Ambroise  
François  
– *Les Liaisons dangereuses* 424  
Cole, Teju  
– *Open City* 407  
Collins, Wilkie  
– *The Moonstone* 465

- Conway, Anne 329  
*Le Couronnement de Renart* 349
- Darwin, Charles  
 – *The Origin of Species* 331
- Defoe, Daniel 431  
 – *A True Relation of the Apparition of one Mrs. Veal* 440
- Delaney, Patrick 444
- Delius, Friedrich Christian 498  
 – *Der Königsmacher* 480, 483
- Dick, Philip K.  
 – *The Man in the High Castle* 409
- Dickens, Charles 464  
 – *Great Expectations* 465 f.
- Dickinson, Emily 457, 461 f.
- Doderer, Heimito von  
 – *Die Strudlhofstiege* 294 f., 304
- Donne, John 329, 331
- Dryden, John 331
- Eich, Günter 488, 490 f.
- Eliot, George 333, 465
- Enzensberger, Hans Magnus 488
- Erasmus von Rotterdam 416  
 – *Lob der Torheit* 122–124, 126 f., 131, 135, 138
- Ficino, Marsilio 329
- Fischart, Johann  
 – *Geschichtklütterung* 362
- Fletcher, John 329
- Franklin, Benjamin  
 – *Autobiography* 191–222  
 – *The Art of Virtue* 193, 197, 212
- Frey, James  
 – *A Million Little Pieces* 405
- Freyer, Hans 290, 300, 302, 304
- Frost, Robert 457, 462
- Galfred von Vinsauf  
 – *Poetria nova* 14
- Galvin, Brendan 457, 463
- Garth, Samuel  
 – *The Dispensary* 434
- Gellert, Christian Fürchtegott 447
- Genette, Gérard 97, 227–229, 240
- Gleims, Johann Wilhelm Ludwig 341, 442
- Goethe, Johann Wolfgang 448 f., 455  
 – *Der Mann von fünfzig Jahren* 442  
 – *Faust I* 275, 300 f.  
 – *Italienische Reise* 362–364
- Gottfried von Straßburg  
 – *Tristan* 22
- Gottsched, Johann Christoph  
 – *Atalanta oder die bezwungene Sprödigkeit* 143, 160–162  
 – *Critische Dichtkunst* 160, 443
- Gracián, Baltasar  
 – *El Crítico* 119 f., 124, 127–129, 133
- Grass, Günter 488, 492, 505  
*Großes Neidhartspiel* 396, 399 f.
- Gryphius, Andreas 420  
 – *Carolus Stuardus* 419  
 – *Catharina von Georgien* 419  
 – *Leo Armenius* 418 f.
- Ğüzğani  
 – *Tabaqât-i Nâsirî* 337
- Hallmann, Johann Christian  
 – *Sophia* 418, 421
- Hardy, Thomas 457, 470, 506
- Harris, Robert  
 – *Fatherland* 409
- Hartmann von Aue 26  
 – *Erec* 364  
 – *Iwein* 21
- Havenstein, Martin  
 – *Täter und Betrachter* 300–302
- Hegel, Georg Wilhelm Friedrich 416, 446 f., 449
- Heinrich der Glîchezâre  
 – *Reinhart Fuchs* 348 f., 365–374

- Heinrich von St. Gallen 353  
 Heinrich von Veldeke 26  
 – *Eneasroman* 21  
 Heins, Christoph 480  
 Herbort von Fritzlar  
 – *Liet von Troye* 11, 26–36  
*Herzog Ernst* 362, 364  
 Hieronymus 54, 67–71  
 Hildegard von Bingen 329  
 Hölderlin, Friedrich 340, 446–452, 473  
 – *Andenken* 451  
 – *Der Ister* 451  
 – *Der Tod des Empedokles* 450  
 – *Der Tod fürs Vaterland* 450  
 – *Hälfte des Lebens* 450  
 – *Hymne an die Menschheit* 450  
 – *Hyperion oder Der Eremit in Griechenland* 449 f.  
 – *Nachtgesänge* 450  
 – *Vaterländische Gesänge* 450  
 Homer 103, 416  
 Horaz 89 f., 96 f., 109  
 – *Ars poetica* 94  
 Hugo Primas 15 f.  
 Hurtado de Toledo, Luis  
 – *Hospital de neçios* 129, 133, 135
- Johannes von Salisbury  
 – *Policraticus* 348  
 Johnson, Samuel  
 – *The Rambler* 435 f.  
 Johnstone, Charles  
 – *Chrysal; or the Adventure of a Guinea* 441  
 Jonson, Ben 463  
 Joyce, James 485 f.  
 – *A Portrait of the Artist as a Young Man* 231  
 Jünger, Ernst 341 f.
- Kaléko, Mascha 488, 491  
 Kant, Immanuel 287, 449
- Keats, John 340, 457  
 Kehlmann, Daniel  
 – *Die Vermessung der Welt* 480, 482  
 Kermani, Navid 499  
 Keun, Irmgard 290  
 – *Gilgi – eine von uns* 298 f., 301  
*Kleines Neidhartspiel* 396, 399  
 Klopstock, Friedrich Gottlieb 447 f.  
*König Rother* 336 f.  
 Königschlacher, Peter  
 – *Buch von Naturen der Ding* 73 f.  
 Königsmarck, Aurora von 340  
 Konrad von Megenberg  
 – *Buch von den natürlichen Dingen* 47–79  
 Konrad von Würzburg  
 – *Goldene Schmiede* 356  
 – *Partonopier und Meliur* 362, 364  
 Kracauer, Siegfried 286, 295 f., 300  
 Krolow, Karl 488, 491
- La Bruyère, Jean de  
 – *Caractères ou les moeurs de ce siècle* 182  
 La Fayette, Madame de  
 – *La Princesse de Clèves* 424  
 La Fontaine, Jean de 424  
*Laurin* 361, 363  
 Lever, Charles 486  
 Lohenstein, Daniel Casper von  
 – *Agrippina* 420  
 – *Ibrahim Sultan* 420  
 Ludwig, Emil 289, 292, 299  
 – *Mussolinis Gespräche mit Emil Ludwig* 284–286  
 Lull, Ramon 375  
 – *Llibre de les bèsties* 350
- Mann, Heinrich 290, 292, 295–297, 303  
 Mannheim, Karl 286, 289  
 – *Ideologie und Utopie* 283 f.  
 Marlowe, Christopher

- *Doctor Faustus* 411  
 – *Tamburlaine* 412 f.  
 Marot, Clément 91, 424  
 Massinger, Philip 412  
 Mayne, Ethel Colburn 485  
 McLoughlin, Nigel 457  
 Merwin, W. S. 457  
*Mittleres Neidhartspiel* 396, 399  
 Molière  
 – *Le Misanthrope* 424  
 Morus, Thomas 89 f., 94  
 – *Utopia* 95, 105 f., 110–112, 304  
 Musil, Robert 320, 323 f.  
 – *Der Mann ohne Eigenschaften*  
 311–324  
 – *Die Verwirrungen des Zöglings Törleß* 313, 315, 320, 322  
  
*Nibelungenklage* 20–23, 390 f.  
 Nietzsche, Friedrich 287 f., 320, 345,  
 416, 451  
 Novalis 442, 448  
  
 O’Casey, Sean 486  
 Opitz, Martin 150  
 – *Acht Bücher Teutscher Poematum*  
 144  
 – *Buch von der deutschen Poeterey*  
 142–148, 152  
 – *Schäfferey von der Nimpfen Hercinie*  
 146 f., 149, 153  
*Ordo Romanus* 354  
 Orwell, George 331  
 Otto von Freising 352  
 Ovid 103  
 – *Metamorphosen* 91, 102  
  
 Paltock, Robert  
 – *The Life and Adventures of Peter Wilkins* 440  
 Paulus 59  
 – *Galaterbrief* 67 f.  
 – *Hebräerbrief* 66  
  
 Peyerle, Hans Georg  
 – *Beschreibung der Moßcouitterischen Rayß* 335 f.  
 Pindar 447, 449  
 Plath, Sylvia 457  
 Platon 103, 304, 328, 402, 449  
 Poch y Gascón, Amparo  
 – *Sanatorio de optimismo* 131–138  
 Polo de Medina, Jacinto  
 – *Hospital de incurables* 130  
 Pope, Alexander 211, 433 f., 457  
 – *Dunciad* 427–429  
 Proust, Marcel 425  
  
 Rabelais, François 90, 93–96, 102,  
 106–108  
 Radcliffe, Ann  
 – *The Italian* 238, 243  
 – *The Mysteries of Udolpho* 227,  
 232–247  
 – *On the Supernatural in Poetry* 241  
*Rājataranginī* 337  
*Regelungen von Humāyūn* 335  
 Renker, Felix 289 f., 297  
 Reza, Yasmina 425  
 Riberol, Bernadino de  
 – *Alabanza de la pobreza* 126  
 Richardson, Samuel  
 – *Clarissa* 443 f.  
 – *Grandison* 444  
 – *Sir Charles Grandison* 443–445  
 Rilke, Rainer Maria 341, 457, 490  
*Roman de Renart* 348 f., 365–368, 370,  
 372  
 Rosenthal, Dorothea Eleonora von  
 – *Poetische Gedancken* 143, 149–153  
 Rousseau, Jean-Jacques 192, 295, 363,  
 443  
 – *Les Confessions* 168  
 – *2. Discours* 168 f., 171, 175 f.  
 – *Julie ou la Nouvelle Héloïse* 167 f.,  
 170–181, 183 f., 424  
 Rowe, Elizabeth Singer

- *Friendship in Death* 440
- Rudolf von Ems 353
- *Der guote Gêrhart* 375
  
- Sade, Marquis de
- *La Philosophie dans le boudoir* 442
- Sainte-Beuve, Charles-Augustin 425
- Salomon, Ernst von 480–482
- Schelling, Friedrich Wilhelm Joseph 449
- Schiebel, Johann Georg 142f., 153–159
- Schiller, Friedrich 297, 447f.
- Schlegel, Friedrich 251–279
- *Am Rhein* 255f.
- *An die Deutschen* 253f., 275
- *An seinen Freund* 263f.
- *Frieden* 262
- *Gesang der Ehre* 262f.
- *Huldigung* 261f.
- *Rückkehr des Gefangenen. Zu Ende des Jahres 1807* 267f.
- Schubart, Christian Friedrich Daniel 447
- Schwab, Gustav 450f.
- Seneca
- *Apocolocyntosis* 334
- *Epistulae morales ad Lucilium* 340
- Shakespeare, William 238, 301, 415–417, 443, 485
- *Antony and Cleopatra* 411f.
- *Hamlet* 411, 414
- *Julius Caesar* 412
- *Macbeth* 411, 414
- *A Midsummer Night's Dream* 413
- *Pericles* 413
- *The Two Noble Kinsmen* 329, 413
- *Twelfth Night* 413
- *The Winter's Tale* 413
- Shelley, Percy Bysshe 457
- Sidney, Sir Philip 329
- Sinclair, Isaac von 447f.
- Southerne, Thomas 431f.
  
- Spengler, Oswald 290, 293
- *Preußentum und Sozialismus* 480f.
- *Der Untergang des Abendlandes* 300–302
- Spenser, Edmund 329
- Spinoza, Baruch de 449, 473f., 494
- Sterne, Laurence 328
- Sterzinger Szenar* 396
- Stojka, Ceija 488, 491
- St. Pauler Neidhartspiel* 396, 399f.
- Stundenbuch des Engelbert von Nassau* 353
- Swift, Jonathan
- *Gulliver's Travels* 440
  
- Taylor, Philip Meadows
- *Confessions of a Thug* 465f.
- Thomas von Cantimpré
- *Liber de natura rerum* 49, 52, 70, 73, 77
- Tieck, Ludwig 391, 455
  
- Uhland, Johann Ludwig 400, 450f.
- Ulrich von Etzenbach 375
  
- Vergil 103, 416
- *Aeneis* 13, 16
- Vives, Juan Luis
- *Introducción a la sabiduría* 124–126, 128, 135
- Voltaire 443
  
- Walpole, Horace
- *The Castle of Otranto* 225, 237f., 242f., 440
- Walther von der Vogelweide 383, 392
- Watson, Thomas
- *Antigone* 413
- Wilde, Oscar
- *The Picture of Dorian Gray* 469
- Wilhelm von Malmesbury
- *Gesta Regum Anglorum* 337
- Williams, William Carlos 457

- Wirnt von Grafenberg  
– *Wigalois* 378–380
- Witzel, Frank 499
- Wolfram von Eschenbach 363  
– *Parzival* 360, 375, 391  
*The Wonders of the East* 343, 345
- Ysengrimus* 348, 372
- Zola, Émile 296
- Zuckmayer, Carl  
– *Der Hauptmann von Köpenick* 480,  
482